



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires
Ministerio de Educación
Dirección General de Educación Superior



Instituto Superior del Profesorado
"Dr. Joaquín V. González"

INSTITUTO SUPERIOR DEL PROFESORADO "DR. JOAQUÍN V. GONZÁLEZ"

Nivel:	Terciario
Carrera:	Profesorado en Inglés Profesorado en Inglés para Nivel Primario e Inicial
Eje:	Aproximación a la Realidad y de la Práctica Docente
Instancia curricular:	Fonología en Laboratorio y su Didáctica I (plan Media y Superior) Laboratorio III y Didáctica de la Fonología (plan Primaria e Inicial)
Cursada:	Anual
Carga horaria:	3 (tres) horas cátedra semanales
Profesora:	Mónica Terluk (Prof. Auxiliar: Virginia Pérez de Casal)
Comisiones:	3° B
Año Lectivo	2012

Objetivos Generales.

- reflexionen sobre el rol de la fonología en la enseñanza de una lengua extranjera.
- se familiaricen con actividades creativas para la enseñanza de la fonología en los distintos niveles escolares.
- Se familiaricen con el uso de las nuevas tecnologías en el aula

Objetivos Específicos

- integren y apliquen los conocimientos adquiridos en Fonética y Teorías Fonológicas I y II y Práctica en Laboratorio de Idiomas I y II.
- analicen la acentuación y la entonación en el marco del discurso.
- logren una entonación y pronunciación correcta mediante la exposición permanente a modelos adecuados, práctica oral intensiva, corrección y auto corrección de errores.
- desarrollen la habilidad de detectar errores en la pronunciación de sus compañeros para luego poder detectar errores en la pronunciación de sus propios alumnos.

Ayacucho 632 – Ciudad de Buenos Aires - 4372-8286/ 4372-8056

e-mail: ies84de2@buenosaires.edu.ar

- desarrollen la habilidad de detectar las dificultades fonológicas de un texto (de distintos niveles de lengua) y sean capaces de resolverlas
- logren mayor control de sus sonidos y patrones de entonación sin sacrificar la fluidez en su producción natural.
- diseñen actividades creativas para la enseñanza de la fonología en los distintos niveles escolares.

Contenidos / Unidades temáticas:

Tanto los contenidos conceptuales como los procedimentales se basan en los contenidos de las materias del área de primero y segundo año: *Fonética y Teorías Fonológicas I y II*, y *Práctica en Laboratorio de Idioma I y II*. Estos contenidos se retoman, revisan y profundizan en *Fonología en Laboratorio y su Didáctica I*.

Se deben agregar, sin embargo, los contenidos específicos de esta instancia, a saber:

- a) Concepto de primera lengua, segunda lengua y lengua extranjera.
- b) El rol de la lengua materna. El enfoque contrastivo.
- c) “The critical period hypotheses”.
- d) Condiciones esenciales vs. condiciones deseables.
- e) Factores internos y externos que inciden en la adquisición del inglés como lengua extranjera.
- f) Materiales y actividades para la enseñanza de la fonología en los distintos niveles de instrucción: diseño e implementación, opciones, relevancia, practicidad, viabilidad.
- g) Planificación: el gran desafío. Metas y objetivos.

Modalidad de trabajo:

En esta propuesta de trabajo, el énfasis está puesto en el alumno como principal protagonista del proceso de aprendizaje. Para esto es necesario que el alumno se comprometa con la propuesta a través de la participación permanente y responsabilidad. El objetivo es formar graduados con actitud crítica y reflexiva capaces de adaptar o modificar su entrenamiento en la búsqueda continua y la investigación complementaria para abordar nuevos aportes bibliográficos y tecnológicos como recursos de actualización e interacción profesional. El docente cumplirá con el rol de facilitador del proceso y guiará a los alumnos hacia el desarrollo paulatino de las habilidades lingüístico-fonológicas y de nuevas estrategias de aprendizaje. Para ello, se llevarán a cabo distintos tipos de actividades:

- a) Análisis discursivo de distintos textos
- b) Análisis de extractos de los siguientes videos:
- c) Lectura expresiva de cuentos
- d) Lectura expresiva de poemas
- e) Ejercicios de imitación
- f) Role play
- g) Presentaciones
- h) Comentar un artículo y dar opinión
- i) Lectura a primera vista
- j) Diseño de actividades creativas para la enseñanza de la Fonología en la escuela

Se analizarán los siguientes textos

Unidad 1

Video: Bruce Almighty (analysis of a part of the script)
Video: Sabrina: analysis of three episodes: 1. Opening Speech
2. All grown up
3. At Martha's Vineyard
Video: V for Vendetta
Video: Notting Hill (opening speech)

Unidad 2

Story : Winnie the Witch (analysis of different versions)
Poetry: Chants and Songs (Winnie the Witch)
Limericks: examples – How to write a Limerick – free production
Poems: Little Red Riding Hood and the Wolf and The Three Little Pigs (by Roal Dahl)

Unidad 3

Video: The Election (analysis of 3 different speeches)
Video: Artificial Intelligence
Video: Titanic
Intensive practice on First Sight Reading

Unidad 4

The role of phonology in the primary and secondary school classroom: Presentation of theory topics with technological support
Discussion of activities to include phonology in regular lessons
Analysis of primary and secondary school textbooks – identification of a teaching point – suggested activities

Trabajos prácticos:

- ❖ Habrá un seguimiento permanente del alumno. Se dedicará la mayor parte del tiempo de clase durante el primer cuatrimestre a la práctica intensiva (con master) y cada alumno recibirá feedback sobre su trabajo en clase.
- ❖ Se corregirán *todas* las producciones puntualizándosele sus dificultades para que pueda trabajar sobre sus errores. Estas instancias serán consideradas trabajos prácticos. Si el grupo es muy numeroso (más de 15 aproximadamente) y no se puede aplicar esta modalidad de corrección, se tomarán follow-ups cada cuatro textos analizados.
- ❖ Se les dará a los alumnos una fecha determinada para leer el material, generalmente dos o tres semanas después de haber analizado el material en clase (dependiendo de la dificultad y largo del mismo)
- ❖ Los alumnos que no logren aprobar alguno de los trabajos prácticos podrán recuperarlo en una fecha acordada con la docente

Régimen de correlatividades:

IMPORTANTE: CORRELATIVIDADES PARA ESTA MATERIA

Para cursar, rendir final o promocionar:

Ayacucho 632 – Ciudad de Buenos Aires - 4372-8286/ 4372-8056

e-mail: ies84de2@buenosaires.edu.ar

<u>Final aprobado de</u>	Lengua Inglesa II, Fonética y Teorías Fonológicas II, Práctica en Laboratorio de Idiomas II
--------------------------	---

Evaluación

Régimen propuesto para la aprobación de la materia: **promoción sin examen final**

Los requisitos y condiciones para la ***promoción sin examen final son:***

- que la cátedra no tenga mas de 25 alumnos al 31 de mayo
- que los alumnos asistan a un mínimo de 75% de las clases dadas
- que se dicte un mínimo de 70% de las clases sobre el año calendario
- que se apruebe un 75% de los trabajos prácticos.
- Los alumnos deberán obtener un mínimo de 6 (seis) puntos en cada parcial para promocionar la materia. Habrá un recuperatorio de cada parcial
- Si el docente lo considerara necesario podrá tomar un coloquio final integrador dentro del período lectivo.

En caso de no cumplir con alguno de los requisitos arriba mencionados, automáticamente el alumno **pasará al sistema de promoción con examen.**

Los requisitos y condiciones para la ***promoción con examen final son:***

- que la cátedra tenga mas de 25 alumnos al 31 de mayo
- que el alumno cumpla con un mínimo del 60% de la asistencia a clase
- que haya aprobado el 75% de los trabajo prácticos y parciales

los alumnos que hubieran cumplido con la cantidad y no con la calidad podrán rendir un examen recuperatorio en febrero/ marzo para regularizar sus trabajos prácticos.

Examen Final: El Examen Final consistirá en:

- Lectura de material analizado y trabajado en clase.
- Lectura de material analizado y practicado por el alumno.
- Lectura a primera vista de un diálogo.
- Conversación espontánea con la mesa examinadora sobre un tópico provisto por el alumno y/o por la mesa examinadora.

Régimen para el alumno libre:

Según consta en el artículo 11 del Reglamento de Alumno libre: “Los exámenes libres serán indefectiblemente escritos y orales y se rendirán frente a tribunal de profesores. El examen abarcará el programa completo del curso previo con la bibliografía indicada. El examen escrito es eliminatorio y quedará archivado”

El alumno libre será evaluado en forma ***escrita y oral***. El *examen escrito* consistirá en una transcripción fonética y tonética, con explicación y argumentación de las opciones de

núcleo y entonación. Se le presentara una unidad de un libro y se le pedirá que realice el análisis fonológico de la misma: tema a enseñar y posibles actividades. Si aprobara el examen escrito, se lo evaluará en forma *oral* sobre *todos* los contenidos del programa.

Bibliografía específica:

Teoría

- Avery, P. & Ehrlich, S. (1992) *Teaching American English Pronunciation* Oxford: OUP.
- Celce-Murcia, M., Brinton, D., & Goodwin, J. (1996). *Teaching Pronunciation: A Reference for Teachers of English to Speakers of Other Languages*. Cambridge: CUP
- Hewings, M. (2004). *Pronunciation Practice Activities. A resource book for teaching English pronunciation*. Cambridge: CUP
- Kelly, G. (2000). *How to teach Pronunciation*. Harlow: Pearson Education Limited

Práctica

- Bowler, B. & Cunningham, S. (1990). *Headway Intermediate Pronunciation*. Oxford: OUP.
- Bowler, B. & Cunningham, S. (1991). *Headway Upper Intermediate Pronunciation*. Oxford: OUP
- Bradford, Barbara. (1988). *Intonation in Context*. Cambridge: CUP.
- Hancock, M. (2003). *English Pronunciation in Use*. Cambridge: Cambridge: CUP
- Haycraft, B. (1994). *English Aloud 1*. Oxford: Heinemann
- Haycraft, B. (1994). *English Aloud 2*. Oxford: Heinemann
- Nixon, C. and Tomlinson, M. (2005). *Primary Pronunciation Box*. Cambridge: CUP.
- O'Connor, J. and Fletcher, C. (1992) *Sounds English*. Harlow: Longman

Bibliografía general:

- Brazil, D., Coulthard, M. and Johns, C. (1981). *Discourse Intonation and Language Teaching*. Harlow: Longman
- Brazil, D. (1997) *The Communicative Value of Intonation in English*. Cambridge: CUP.
- Brown, G. and Yule, G. (1985). *Discourse Analysis*. Cambridge: CUP.
- Cook, G. (1990). *Discourse*. Oxford: OUP.
- Cruttenden, A. (1994). *Intonation*. Cambridge CUP.
- Cruttenden, A. (1994). *Gimson's Pronunciation of English*, 5th edition. London: Edward Arnold.
- Crystal, D. (1997) *The Cambridge encyclopedia of language, second edition*. Cambridge: CUP.
- Dickerson, W. (1989). *Stress in the Speech Stream – The Rhythm of Spoken English*.
- Ellis, R. (1994). *The Study of Second Language Acquisition*. Oxford: OUP.
- Fitzpatrick, F. (1995) *A teacher's Guide to Practical Pronunciation*. Hertfordshire: Phoenix ELT.
- Fletcher, C. (1990) *Longman Pronunciation Dictionary Study Guide*. Harlow: Longman
- Hawkins, P. (1984) *Introducing Phonology*. London: Routledge.
- McCarthy, M. (1991) *Discourse Analysis for Language Teachers*. Cambridge: CUP.
- Ortiz Lira H. and Finch, D. (1982) *A Course in English Phonetics for Spanish Speakers* London: Heinemann.
- Ortiz Lira, H. (1998) *Word Stress and Sentence Accent*. Monografías Temáticas. Santiago de Chile: Universidad de Chile.
- Pennington, M. (1996) *Phonology in English Language Teaching*. Harlow: Addison Wesley Longman
- Roach, P. (1983) *English Phonetics and Phonology*. Cambridge: CUP.

- Underhill, A. (1994) *Sound Foundations*. Oxford: Heinemann.
- Wells, J. C. (2006) *English Intonation - An Introduction*. Cambridge: CUP.
- Wells, J. C. (1982) *Accents of English I - An Introduction*. Cambridge: CUP.
- Wells, J. C. (2000) *Pronunciation Dictionary (2nd ed)*. Harlow: Longman

Prof. Mónica Terluk

Ayacucho 632 – Ciudad de Buenos Aires - 4372-8286/ 4372-8056

e-mail: ies84de2@buenosaires.edu.ar